

立法局選舉九月廿二日舉行

來屆立法局選舉已訂於今年九月二十二日星期四舉行。

政府發言人表示，選舉日期已刊登於今日（星期五）出版的憲報，他解釋選擇該日期是基於工作程序的理由，因為選舉應在新立法局會期開始前兩星期舉行。

他續稱，選舉日是星期四，不會與重要的社交或體育活動撞期，且在該星期結束前還有時間整理選舉後的事務。

憲報亦公布選舉主任及助理選舉主任的委任名單。

在選舉團的區議會組別中，將由政務專員出任其屬區以外區域的選舉主任。

而每區的政務主任則會成為其所屬區域的助理選舉主任，並負責接受提名。

市政局及區域市政局的秘書和副秘書，則分別成為其所屬市局的選舉主任和助理選舉主任。

在功能組別方面，選舉事務處的首席行政主任（選舉事務）將出任選舉主任，而選民登記主任及助理選民登記主任則出任助理選舉主任。

發言人說，選舉主任將負責監督選舉事務進行。

他說：「他們的第一件工作就是由七月二十九日起，各為其組別徵集提名。最後接受提名日期為八月十六日。」

提名表格由星期一（七月二十五日）起在所有政務處及灣仔港灣道二十五號十一樓選舉事務處備取。

有意參選的人士亦可向其功能組別的代表機構索取表格。

憲報今刊登經修訂戰略物品附表

貿易署發言人宣布，經過修訂的戰略物品附表已在今日出版的政府憲報刊登，由本年七月廿五日起生效，取代一直沿用的附表。

該附表為進出口（戰略物品）規例第六十章的一部分。此規例限制所有在附表列明的物品在進出口時必須具有由貿易署署長發出的簽證。

現行的附表由一九八五年十二月沿用至今。自一九八五年以來，科技不斷進步，故有必要作出修訂。

貿易署現正以通函知會戰略物品的業內人士有關新附表的詳情。一九八八年進出口（戰略物品）規例（修訂附表）將列明新附表的内容，現已在香港康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處公開發售。

市民如有任何查詢，可與九龍廣東道海洋中心十三樓貿易署進出口（非紡織品）組聯絡，電話：三一二二二四三七或三一二二二二五八。

— 完 —

六月份消費物價指數

政府統計處今日（星期五）發表一九八八年六月的消費物價指數。一九八八年六月的甲類及乙類消費物價指數（一九八四年十月／八五年九月等於一百）分別為一一七點零及一一七點二；較一九八七年六月的兩項指數分別上升百分之六點五及百分之六點七。

與八八年五月比較，甲類消費物價指數增加百分之零點八，而乙類消費物價指數則上升百分之零點七，但須注意此項比較可能受季節性因素影響。

在截至一九八八年六月的十二個月內，平均甲類消費物價指數為一一三點一，而平均乙類消費物價指數為一一三點二，較八七年同期的平均指數分別上升百分之六點五及百分之六點四。

在截至一九八八年六月的三個月內，經季節性調整的甲類消費物價指數及乙類消費物價指數，平均每月分別上升百分之零點五及百分之零點六。

甲類及乙類消費物價指數是根據一九八四／八五年度住戶開支調查結果，分別以百分之五十及百分之三十的本港市區住戶的開支模式計算。

甲類消費物價指數的對象，是在該期間每月開支在二千元至六千四百九十九元之間的家庭；而乙類消費物價指數的對象，則為每月開支在六千五百元至九千九百九十九元之間的家庭。

以下為兩類消費物價指數所包括的九個商品、服務組別的一九八八年六月份指數，與一九八八年五月及一九八七年六月的指數比較：

(一九八四年十月至一九八五年九月期間的平均指數等於一百)

分類	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數	
	一九八八年五月	一九八八年六月	一九八八年五月	一九八八年六月
糧食	115.2	+1.1	116.0	+1.0
住屋	113.1	+0.2	110.5	+0.2
燃料及電力	94.2	+0.9	95.0	+1.1
烟酒(家用)	124.3	+0.1	125.0	+0.2
衣服	125.6	+0.1	128.0	+0.0*
耐用物品	118.6	+0.2	117.8	+0.2
雜項物品	123.6	+1.8	123.8	+1.8
交通及車務	120.5	+0.3	119.8	+0.3
服務	125.7	+0.5	125.7	+0.7
所有項目	117.0	+0.8	117.2	+0.7

*變動小於百分之零點零五

與一九八八年五月份比較，糧食指數在甲類及乙類消費物價指數分別上升百分之一點一及百分之一，這主要是因為新鮮蔬菜、鹹水魚、家畜及淡水魚的平均零售價上升，以及酒樓和其他食肆的平均用膳費上升所致。

燃料及電力指數在甲類及乙類消費物價指數分別上升百分之零點九及百分之一點一，這是由於煤氣公司向上海調整燃料成本所致。

雜項物品指數在甲類及乙類消費指數皆上升百分之一點八，因為珠寶及藥物的價格有所增加。

服務指數在甲類消費物價指數上升百分之零點五，在乙類物價指數上升百分之零點七，因為遊行團、家務服務收費及演唱會門票收費較高。

除特別說明外，以上提及之消費物價指數是指未經季節性調整之指數，所有百分率變動是按消費物價指數的小數兩個位推算。

此等價格變動的詳情載於一九八八年六月份的「消費物價指數月報」。月報在香港島康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處或香港灣仔港灣道十二號政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處發售，每本三元五角；至於本地或海外郵購則可向香港炮台里一號政府新聞處刊物銷售組辦理。

有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話：五八二三五零八九。

八八年六月的恒生消費物價指數為一二二點三，較八八年五月上百分之零點九，較八七年六月上升百分之八點四。恒生消費物價指數是根據八四至八五年期間的住戶開支統計中百分之十每月消費一萬至二萬四千九百九十九元的香港市區住戶的消費情況訂出，有關指數的詳情載於恒生銀行經濟研究部出版的恒生消費物價指數報告內。

當局擬封閉一段東發道

——完——

政府為進行東頭郵重建計劃第六期工程，現擬永久封閉位於東光道與東隆道之間的一段東發道。

有關該項措施的公告於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

當局擬封閉該段東發道，以便興建一座兩層高的停車場大廈及進行外部工程，包括一個籃球場。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五零號油麻地停車場大廈十一樓東九龍地政處、九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署黃大仙政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供市民查閱。

市民如反對上述建議，必須於本年九月廿日或該日前向香港下亞厘畢道香港政府合署東座三樓運輸司以書面提出。

油尖區周日舉行大廈管理及防火運動

油尖區的大廈管理暨火警安全運動本星期日（七月廿四日）舉行開幕禮，隨後並舉行火警安全展覽，提醒市民注意防火。

該項運動由油尖區區議員、油尖區大廈管理統籌小組、社區領袖及專業人士委員會主辦，並由消防處協辦。

星期日的展覽會是運動的一項主要活動，由上午十一時至下午六時在衆坊街六十號梁顯利油蔴地社區中心舉行，歡迎市民參觀。

展覽內容包括各種消防設備的使用及保養、預防火警的措施和有關法例。

當日上午十一時十五分及下午三時場內有消防設備使用示範，市民可試用一般多層大廈所安裝的滅火器材。此外一批精美的文具及印有防火信息的貼紙亦會在會場派發。

開幕禮由油尖區政務專員鄭陸山和消防處九龍南區指揮官區碧良主持。

主辦機構發言人提醒區內居民從速報名參加在八月至十二月期間舉行的大廈管理課程。

課程在晚上進行，費用全免。講題包括互助委員會和業主立案法團的功能、樓宇保養及維修、管理及治安等等，目的是促進居民對大廈管理功能的認識。

市民可往彌敦道四九零號油尖區政務處或加拿芬道四十號尖沙咀分處索取課程時間表和報名表格，截止報名日期是七月三十日。

編輯注意：

油尖區大廈管理暨火警安全運動開幕禮本星期日（七月廿四日）上午十一時在衆坊街六十號梁顯利油蔴地社區中心舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

青年音樂家演出 在西貢大受歡迎

音樂事務統籌處今日（星期五）在西貢大會堂舉行了一場音樂會，由百多名新參加音樂營的年青中樂及弦樂好手擔綱演出，贏得觀眾熱烈的掌聲。

音樂會是音統處主辦的香港青年音樂營眾多節目中的一項。表演者全屬音樂營的中樂團及初級弦樂團團員，在音樂會上演奏多首名曲，包括「陽春白雪」及「送我一枝玫瑰花」等。

這些團員在音樂營內接受了海外及本地著名音樂家的嚴格音樂訓練，為期一個星期。

音樂營於本月三十一日結束，壓軸節目是三十日晚上七時半在九龍大專會堂舉行的綜合音樂會，由音樂營管樂團及弦樂團負責表演。

少量綜合音樂會的入場券，現在城市電腦售票網發售，包括香港大會堂、伊利沙伯體育館、香港太空館、香港體育館、牛池灣文娛中心、荃灣大會堂、沙田大會堂、屯門大會堂、香港藝術中心、香港演藝學院、通利琴行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及軒尼詩道）。票價分五元和十元兩種。

編輯注意：有關今日在西貢大會堂舉行的音樂會圖片稍後經由傳真機發放。

深水埗區交通措施

運輸署宣布：為方便在深水埗東京街與荔枝角道交界建造排水系統，車輛將不准由星期一（七月二十五日）上午十時起，由東京街南行右轉入荔枝角道西行。

是項措施將實施約三個月。受影響的駕車人士將須改經東京街、荔枝角道東行、欽州街、醫局街及荔枝角道西行。

— 完 —

音統處聘請音樂主任

鑑於市民對音樂訓練需求日增，文康市政科屬下音樂事務統籌處現正聘請二級助理音樂主任負責聽音、樂理及合唱、音樂推廣、大提琴及小提琴的訓練事宜。

二級助理音樂主任的月薪由六千六百四十元至一萬零八百二十元。

申請人須畢業於香港音樂學院，或香港演藝學院，或浸會學院，或英國（倫敦或曼徹斯特）皇家音樂聯校畢業，或倫敦聖三壹音樂學院，或英國喬凱音樂及戲劇學院，或英國皇家北部音樂學院，或持有英國皇家音樂聯校文憑，或倫敦聖三一音樂學院文憑，或英國皇家音樂學院文憑，或英國皇家音樂專科學院文憑，或英國喬凱音樂及戲劇學院文憑，或英國皇家蘇格蘭音樂及戲劇學院文憑，或認可的大學音樂學位，或同等學歷。

香港大學、香港中文大學、香港浸會學院及香港演藝學院的應屆音樂系畢業生亦可申請。

申請人須填妥政府申請表格（通用表格三四零號）並於八月一日前寄回香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十六樓文康市政科音樂事務統籌處行政主任（人事及總務）。

查詢可電五—八二叁五三四零。

仁愛堂新總理

拜會社署署長

— 完 —

仁愛堂新一屆的總理今日（星期五）拜會社會福利署署長黃錢其濂，商討該堂在來年的福利服務計劃。

董事局主席簡松年表示，該堂正籌備興建一所青少年中心、一所老人中心及一所老人宿舍。

該堂現有的設施包括一所社區中心、一所老人社區中心、兩所幼兒院及一項鄰舍層面社區發展計劃。

黃錢其濂讚揚該堂提供高水準的服務，使新界地區居民獲益不淺，並向各總理保證社署會盡力協助他們完成各項服務。

編輯注意：仁愛堂總理拜會社署署長的圖片稍後經由傳真機發放。

海外留學資料 教署提供服務

教育署呼籲準備前往海外升學的學生，使用該署海外留學生暨獎學金組提供的免費諮詢服務，以減免因急性錯誤選擇學校所招致的損失。

海外留學生暨獎學金組的參考圖書館貯藏大批有關海外教育的資料。

該組並設有一個視聽室，放映有關海外各地升學資料的幻燈片。此外，亦在等候室展示其他補充資料及有關申請程序及獎學金的最新資料。

該組去年曾向大約二萬六千名學生提供諮詢服務及派發有關前往澳洲、加拿大、英國及美國升學的小冊子達五萬份。

海外留學生暨獎學金組設在銅鑼灣希慎道利園大廈五三〇室，於辦公時間開放。

除向個別人士提供指導外，該組更為教師和學生小組籌辦討論會和研討會。

如希望安排小組討論或研討會者，則須預約，請致電五—八三九二五六八與高級教育主任（海外留學生暨獎學金）聯絡。

— 完 —

九巴十二號B線下周取消

運輸署宣布：來往樂富與美孚的九巴十二號B線巴士，將於星期一（七月二十五日）起取消。

該署發言人表示：「取消該項服務的決定是在考慮過該線巴士的乘客量一直偏低之後作出。」

乘客如欲由樂富前往美孚或深水埗，可改乘地下鐵路，亦可乘搭九巴三號C巴士，前往旺角，然後轉乘往美孚的巴士路線，包括六號及六號A。

此外，欲前往長沙灣的乘客，可在樂富改乘九巴二號B或二號F線巴士。

— 完 —

廈村練靶區射擊練習

青山廈村練靶區下月(八月)將有五日舉行射擊練習。

屆時，射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

各日射擊練習的時間如下：

日期	時間
八月九日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
八月十五日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
八月十七日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
八月十八日(星期四)	上午八時三十分至下午十一時
八月十九日(星期五)	上午八時三十分至下午五時

— 完 —

橫頭磡邨兩段路

當局擬永久封閉

政府為進行橫頭磡重建計劃第六期工程，現擬永久封閉一段橫頭磡東道和一段橫頭磡北道。

有關該項措施的公告，已刊登於今日(星期五)的政府憲報內。

當局封閉上述道路，旨在進行橫頭磡重建計劃第六期工程，興建一座停車場大廈及進行園景工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五零號油蔴地停車場大廈十一樓東九龍地政處、九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署地下黃大仙政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供市民查閱。

市民如反對該項建議，必須於本年九月二十日或該日前，以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

— 完 —

八八至八九年度大專新生申請資助辦法公布

政府助學金聯合委員會今日（星期五）公布有關一九八八至八九年度大專新生申請資助辦法。

該項資助計劃是為在香港大學、香港中文大學、香港理工學院、香港城市理工學院和香港浸會學院（只限系制文憑及學位課程）攻讀全日制課程的學生提供助學金及貸款。

符合資格之申請者必須於申請日期前已連續在香港居留或以香港為居留地滿三年。

凡已投考香港大學或香港中文大學並符合入學條件之新生，可携同高級／高等程度考試成績單或暫取通知書前往有關學院或布政司署教育統籌科助學部，即香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下索取申請表格。

委員會發言人說：「但申請人應在被有關學院取錄後，才交回填妥之表格。至於理工或浸會學院所取錄之新生，可於註冊時直接向該學院索取表格。」

研究生及攻讀學士以上學位或文憑課程的學生，若於一九八八年九月三十日仍未超過其指定之最短註冊期限者，亦可申請。修讀碩士學位之最短註冊期限通常為兩年，而修讀哲學博士學位則通常為三年。

所有新生須將填妥的申請書交回所屬院校辦事處，截止申請日期如下：

香港中文大學	一九八八年八月三十日
香港大學	一九八八年九月初
香港理工學院	一九八八年十月十日
城市理工學院	一九八八年十月十日
香港浸會學院	一九八八年十月十日

所有申請均須經過查核申請人家庭入息及資產，扣除認可的家庭支出，計算出該學生每年可動用的收入，再用以釐定助學金／貸款的款額。

申請人在交回填妥之表格時，將由所屬學院安排到助學部面見。申請人或熟識其家庭狀況之成年家庭成員（最好為申請表內之聲明人）可依約面見該處調查員，以便覆核所填之家庭資料。發言人並提出忠告，倘若填報資料失實，不僅會使申請被否決，更會引致聲明人受到刑事檢控。

如有任何疑問，可向布政司署教育統籌科助學部查詢。地址為香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下，電話：五十一八六二二七三八。

灣仔舉行大廈管理研討會

灣仔政務處將於明(星期六)晚舉行大廈管理研討會，邀請區內大廈業主立案法團、互助委員會及大廈管理人員參加。

舉行研討會的目的是提高灣仔居民在大廈管理方面的知識，及給予參加者機會互相聯絡和交流經驗。預計會有百多人出席這次研討會。

會上將有四位講者發言。他們是灣仔政務主任趙玉芬、高級屋宇測量師蔣志文、高級衛生督察董燦隆及房屋事務經理劉永祥。他們的講題分別是業主立案法團及互助委員會在大廈管理中的角色、違例建築工程的管制工作、多層大廈的環境衛生問題，及樓宇保養與維修簡介。

研討會並設提問時間。參加是次研討會的人士，將獲政務處頒發出席證明書。

編輯注意：

灣仔大廈管理研討會將於明(星期六)晚七時四十五分，在軒尼詩道十五號溫沙公爵社會服務大廈一零三室舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

接受存款公司撤銷註冊

銀行監理專員今日(星期五)宣布，已應RAJINDER INTERNATIONAL FINANCE COMPANY LIMITED的要求，根據銀行業條例第三十一條撤銷其作為接受存款公司的註冊，並於一九八八年七月二十二日營業結束時生效。

— 完 —

續有農民申請緊急救濟金

漁農處今日（星期五）再登記另外三百四十九名申請發放緊急救濟金的農民，他們於星期三早上在新界地區發生的水浸中遭受嚴重損失。

這批新的申請人包括三百零六名從事作物種植和禽畜飼養的農民及四十三名塘魚繁殖農民。連同昨日登記的一百六十八名申請人在內，因水浸損失申請緊急救濟金的人數已增至五百一十七人。

漁農處發言人呼籲從事作物種植及禽畜和塘魚飼養的農民，如因是次水浸遭受嚴重損失或面臨生活困難，而未向該處登記者，應從速報告損失。

他們應親身往下列漁農處辦事處辦理手續：

- 一、元朗凹頭凹頭漁業辦事處；
- 二、元朗大橋街市元朗政府合署漁農處元朗農業辦事處；
- 三、大埔汀角路大埔政府合署漁農處大埔農業辦事處；
- 四、粉嶺高埔高埔農業辦事處；
- 五、西貢蠔涌西貢農業辦事處；
- 六、銀鑊灣梅高農業辦事處。

發言人說：「經過初步登記後，處方將會調查、覆核及評估每一個個案，只有那些符合領取緊急救濟金資格的人士才獲考慮，他們最高可獲發放一千四百四十元救濟金。」

他說，因此為本身利益着想，他們應從速將損失告知該處，俾能更準確地評估今次農民的損失。

— 完 —

將軍澳堆填工程招標

土木工程署現招標承投將軍澳堆填區第五期工程。

工程包括繼續進行堆填工程，在附近採泥區挖取泥土供每日覆蓋經壓實的垃圾之用，以及為該地盤一部份建造覆蓋終層。

堆填工程基本上包括在堆填垃圾時，將垃圾分層鋪整和壓實，並以泥土覆蓋每層垃圾。

所有堆填施工面每天會以泥土覆蓋，以免有影響健康和火警危險的情況出現。

建造覆蓋終層的主要目的，是盡量減少雨水滲入埋在下方的垃圾，從而減少滲濾液的產生。

此外，建造覆蓋層會使堆填區得以修復和美化環境。

上述工程預期於十一月展開，需時十八個月完成。

截標日期為八月十九日正午。

擴大觀塘避風塘以建造繞道

— 完 —

政府現擬拆除在觀塘避風塘近機場跑道東南端之兩條現有柱樁，另造新柱樁。

此項工程的目的是擴大該避風塘的容量，以便沿其邊緣興建觀塘繞道第二期海上高架行車道。

工程將於明年一月展開，需時約十個月完成。

受上述工程影響之土地範圍——約五千平方米之前濱及海床——在今日（星期五）出版的政府憲報公告刊出。

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，可在本年九月廿一日或以前，向屋宇地政署署長遞交反對書。

該公告及有關圖則已張貼在該處附近之告示板上。

此外，各界人士亦可往美利大廈屋宇地政署測繪處或觀塘政務處查閱該圖則。

牛池灣分區計劃大綱草圖修訂

城市設計委員會今日（星期五）公布牛池灣分區計劃大綱草擬圖則的修訂項目。

委員會發言人表示，主要的修訂項目，是將牛池灣街德望修會（善牧會培立學校）以東一幅二點四公頃的土地，由「政府／團體／社區用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。

在建議中，這幅土地將用以興建一個公共屋邨，附設廣泛的設施，以容納約五千一百二十名居民。

另一項修訂是將擬於豐盛街一幅「住宅用地（甲類）」旁設立之專線小巴站遷移到製片廠以東之「政府／團體／社區用地」之北面角落，而該處則由「道路」改劃為「綠化地帶」。

此外，當局並趁此機會，將大老山隧道之路綫及其進路納入圖則內。

有關圖則的修訂項目可在下列地點查閱：

* 香港花園道美利大廈五樓屋宇地政署城市規劃處；

* 香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處；及

* 九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署地下及五樓黃大仙政務處。

任何受修訂項目影響的人士，可於一九八八年八月十二日前將反對書送交香港花園道美利大廈五樓屋宇地政署轉城市設計委員會秘書收。

修訂圖則並在美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處，及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售，不設色者每份十元，設色者每份六十元。

— 完 —

編輯注意：下稿及有關圖片已於昨日由傳真機發放

荃灣少年警訊會所今啓用

爲了更能迎合區內少年警訊的需要，新的荃灣少年警訊會所今（星期四）天正式開幕啓用。

位於荃灣市中心大河道的會所，樓高兩層，面積超過二百三十平方米，內有多項設施，供會員使用，包括一間鑲有長身鏡的舞蹈室。

會所是由英皇御准香港賽馬會捐贈，供區內約一萬四千名會員使用。

荃灣警民關係主任蔡振安說：「由於新會所的面積寬敞，我們可以爲會員提供更多的活動及訓練班，例如舞蹈、國術及跆拳道等。而會所位置適中，容易凝聚會員，更方便他們參加我們舉辦的活動，例如社區服務。」

在今早的典禮上，英皇御准香港賽馬會的代表陳承楷先生爲新會所主持揭幕儀式，而警察新界總區指揮官史務實頒委任狀予會所的名譽會長及顧問。

今早出席儀式的並有荃灣區指揮官何信及該區的街坊首長。

—完—